

MOTORI SOSPESI



Il flessibile è particolarmente robusto e maneggevole; grazie al giunto cardanico (brevettato), che serve anche ad isolare il flessibile dal corpo motore, la rotazione risulta totalmente priva di vibrazioni.

I reostati elettronici che corredano i motori offrono a loro volta la garanzia del doppio isolamento e consentono una ottima progressione delle velocità di rotazione del motore.

SPECIFICHE TECNICHE

Velocità: 22.000 giri/min
Potenza: 300 W

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Drehgeschwindigkeit: 22.000 r.p.m.
Leistung: 300 W

DATOS TÉCNICOS

Velocidad: 22.000 r.p.m.
Potencia: 300 W

Il motore da laboratorio FARO offre la sicurezza assoluta del doppio isolamento, la durata di un motore dimensionato per lavori assai più gravosi di quelli che potrete fargli fare, la qualità di un prodotto realizzato con tecnologie d'avanguardia.



Der motor bietet Ihnen: die absolute Sicherheit doppelter Isolierung; lange Lebensdauer eines Motors, der für bedeutend schwerere Arbeiten ausgelegt wurde, als Sie ihm jemals abverlangen können; die Qualität eines nach der fortschrittlichsten Technologie hergestellten Erzeugnisses.

Der Schlauch dieser wurde besonders stark und handlich ausgebildet; dank der patentierten Kardankupplung, welche auch zur Isolierung des Schlauchs vom Motorgehäuse dient, ergibt sich ein völlig schwingungsfreier Lauf.

Die elektronischen Regelanlasser, mit welchen die Motoren ausgerüstet sind, bieten ihrerseits die Gewähr doppelter Isolierung und gestatten ein optimales Anstigen der Drehgeschwindigkeiten des Motors.



El motor de laboratorio les ofrece la seguridad absoluta del doble aislamiento, la durabilidad de un motor cuyas dimensiones permiten afrontar trabajos mucho más pesados de aquellos para los que ustedes podrían utilizarlos y la calidad de un producto realizado con tecnología de vanguardia.

El flexible es particularmente robusto y fácil de maniobrar; gracias a la junta de cardán (patentada) que sirve también para aislar el flexible del cuerpo del motor, permite una rotación sin ningún tipo de vibraciones.

Los reóstatos electrónicos equipados en los motores ofrecen también la garantía del aislamiento doble y permiten

MANIPOLO DA LABORATORIO MANIPOLO A MARTELLETTO MOTORI SOSPESI



<http://www.faro.it>

FARO S.p.A. via Faro, 15 20060 Ornago (Milano) ITALIA - Tel. +39 039 68781 - Fax +39 039 6010540

FARO FRANCE Za Tgv Coriolis 71210 Montchanin FRANCIA - Tel. +33 385779680 - Fax +33 385779688

FARO DEUTSCHLAND Gladbacherstrasse 409 47805 Krefeld GERMANIA - Tel. +49 2151936921 - Fax +492151936933

M93065251 REV. 0

L'ODONTOTECNOLOGIA

MANIPOLO DA LABORATORIO



Il manipolo da laboratorio Faro, nelle versioni 010000, 014000, 011000 e 012000, è rotante su cuscinetti a sfere autoregistrabili, particolarmente adatto a tutti i lavori da laboratorio, per velocità sino a 22000 giri/min.

Di costruzione solida, leggero, semplice nell'uso e nella manutenzione.

I gruppi 011000 e 012000 sono manipoli da laboratorio con funzioni e caratteristiche analoghe a quelle del gruppo 010000 ma con attacchi diversi e precisamente:

Gruppo 011000: attacco al flessibile.

Gruppo 012000: attacco americano.



SPECIFICHE TECNICHE

Velocità max di rotazione:	22.000 giri/min
Coppia max trasmissibile:	4,9 Ncm
Dimensioni (mod.010000): D 17 mm	L 154 mm

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Max Drehgeschwindigkeit:	22.000 r.p.m.
Moment:	4,9 Ncm
Maße (mod.010000):	L 154 mm D 17 mm
Gewicht (mod.010000):	gr 110

DATOS TÉCNICOS

Velocidad máxima de rotación:	22.000 r.p.m.
Par max transmisible:	4,9 Ncm
Dimensiones (mod.010000):	L 154 mm D 17 mm
Peso (mod.010000):	gr 110



Die Faro Handstücke für zahnärztliche Labors (Typ 010000, 014000, 011000, 012000) sind besonders geeignet für alle Labor-Arbeiten, laufen auf selbst-regulierenden Kugellagern mit Umdrehungszahlen bis 22.000 r.p.m.

Einfache Wartung, Leichtigkeit, hohe Leistung und Ausführung sind bewiesene Qualitäten.

Die Typen 011000 und 012000 sind analog dem Typ 010000 gefertigt, aber mit verschiedenen Anschlussmuffen versehen:

Typ 011000: Flexible-Anschluss.

Typ 012000: amerikanischer Anschluss.



Las piezas de mano FARO, en las versiones 010000, 014000, 011000 y 012000, giran sobre cojinetes de bolas autorregulables. Son particularmente aptas para realizar todas las tareas de laboratorio con una velocidad que llega a 22.000 r.p.m. Su estructura es sólida y ligera, fácil de usar y mantener.

Los modelos 011000 y 012000 son piezas de mano con funciones y características análogas a las del modelo 010000 pero con uniones diferentes y más precisamente:

Modelo 010000: unión al flexible.

Modelo 012000: unión americana.

MANIPOLO A MARTELLETTO



Il manipolo a martelletto Faro viene prodotto nelle versioni HM20, con attacco slip ed SH20 con attacco duplex.

Realizzato completamente in metallo, il manipolo a martelletto Faro è robusto, pur avendo una forma ergonomica ed un diametro di soli 19,5 mm.

Ruotando semplicemente una ghiera zigrinata è possibile aumentare o diminuire la forza di percussione. I manipoli a martelletto Faro vengono forniti con un percussore conico lungo 31 mm e con Ø 2,5 mm. E' disponibile anche un percussore cilindrico di Ø 4,5 mm.



SPECIFICHE TECNICHE

Velocità max di rotazione:	4000 giri/min
Numero di battute max trasmissibile:	4000 battute/min
Livello di rumorosità: (A)	< 60dB
Vibrazioni:	< 2,5 m/s
Attacco all'albero di trasmissione:	Tipo slip / duplex
Dimensioni (mod.020650 slip):	L 118,5 mm D 19,5 mm
Dimensioni (mod.020700 duplex):	L 204,5 mm D 19,5 mm
Peso (mod.020650 slip):	95 gr

TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Max. Drehgeschwindigkeit: 4000 U/min	
Max. Schlagzahl: S/min	4000
Lärmniveau:	< 60dB (A)
Schwingungen:	< 2,5 m/s
Anschluss an der Antriebswelle:	vom Typ Slip bzw. Duplex
Maße (Mod.020650 slip):	L 118,5 mm D 19,5 mm
Maße (Mod.020700 duplex):	L 204,5 mm D 19,5 mm

DATOS TÉCNICOS

Velocidad máxima de rotación:	4000 r.p.m.
Número de golpes máx. transmisibles:	4000 al minuto
Nivel de ruido: (A)	< 60dB
Vibraciones:	< 2,5 m/s
Unión al eje de transmisión:	con junta corrediza / dúplex
Dim. (mod.020650 junta corrediza):	L 118,5 mm D 19,5 mm
Dim. (mod.020700 junta dúplex):	L 204,5 mm D 19,5 mm
Peso (mod.020650 junta corrediza):	95 gr



Das Hammerhandstück von Faro wird in den Versionen HM20 mit Slip-Anschluss und SH20 mit Duplex-Anschluss produziert.

Das Hammerhandstück von Faro besteht gänzlich aus ergonomisch geformtem Metall und ist daher selbst bei einem Durchmesser von nur 19,5 mm äußerst robust. Durch einfaches Drehen einer Rändelnutmutter kann die Perkussionskraft erhöht oder vermindert werden. Die Hammerhandstücke von Faro werden mit einem konischen Schlagbolzen von 31 mm Länge und 2,5 mm Durchmesser geliefert. Ein zylindrischer Schlagbolzen mit 4,5 mm Durchmesser ist ebenfalls erhältlich.



La pieza de mano del tipo a percusión de marca Faro se produce en las versiones HM20, con junta corrediza y SH20 con junta dúplex.

Construida totalmente en metal, la pieza de mano a percusión Faro es robusta, aun si tiene forma ergonómica y un diámetro de solo 19,5 mm.

Girando simplemente una virola moleteada es posible aumentar o disminuir la fuerza de percusión. Las piezas de mano a percusión Faro se suministran con percutor cónico de 31 mm de longitud y con un diámetro de 2,5 mm. Se dispone también de un percutor cilíndrico de